

1. Az anyag/készítmény és a cég/üzem azonosítása

A készítmény megnevezése:	Vanellus Max Drain 5W-30	Kód
Alkalmazás:	Motorolaj	466144
Gyártó cég:	Deutsche Castrol Vertriebsgesellschaft mbH	
Címe:	Max Born Strasse 2. D-22761 Hamburg	
Importáló és forgalmazó cég neve:	Castrol Hungária Kft	
címe:	2040 Budaörs, Puskás Tivadar utca 11. tel: 06-23-505-300 fax: 06-23-505-351	
Toxicológiai Információs Szolgálat,	1096 Budapest Nagyvárad tér 2. tel: 06-80-201-199	

2. Veszélyek azonosítása:

A készítmény az EU 1999/45/EC számú módosított és elfogadott irányelve értelmében nem minősül veszélyesnek.

Egyéb információ: A használt motorolaj az egészségre káros, bőrrákkeltő összetevőket tartalmazhat.

A készítmény egészségre és környezetre gyakorolt részletes hatásairól a 11. és a 12. pont nyújt további tájékoztatást.

3. Összetétel:

Összetétel:	Polimerizált és észterbázisú alapolajok, egyedi összetételű adalékok			
Veszélyes összetevők:	CAS szám	Súly %	EINECS/ELIINCS	Veszélyességi besorolás
Hosszú láncú kalcium alkil szalicilát		1 - 5		R 52/53
Cink alkil ditionofoszfát	68649-42-3	1 - 5	272-028-3	X_i; R41, R38 N; R 51/53

Az R és S mondatokat valamint az esetleges további veszélyességi információkat a 15. és a 16. pontok tartalmazzák.

Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés határértékeit – amennyiben vannak ilyenek – a 8. pont tartalmazza.

4: Elsősegélynyújtási intézkedések

Szembe jutás:	A szemet azonnal - nyitott szemhéjakkal - bő vízzel legalább 15 percig ki kell öblíteni. Elhúzódo irritáció esetén orvoshoz kell fordulni.
Bőrrel érintkezés:	A szennyezett felületet bő szappanos vízzel vagy alkalmas bőrtisztító szerrel le kell mosni, amilyen hamar csak lehet. A szennyezett ruházatot le kell vetni. Elhúzódo irritáció esetén orvoshoz kell fordulni. Eseti és/vagy rövid idejű expozíció nem igényel semmilyen orvosi beavatkozást.
Belégzés:	A készítmény gőzeinek, olajködének belégzéséből eredő rosszulét, irritáció fellépése esetén a sérültet vigyük friss levegőre, elhúzódo irritáció esetén forduljunk orvoshoz.
Lenyelés:	A készítmény lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, csak határozott orvosi utasításra szabad a sérültet hánytatni. Eszméletlen személynek soha ne adjunk semmit sem szájon át. Az aspiráció (idegen anyagnak a légcsőbe jutása) megelőzése érdekében óvjuk a sérültet a hányadék légzőutakba jutásától.
Orvosi információk:	A kezelés a tünetek alapján a hatások enyhítésére irányuljon.

5: Tűzoltási intézkedések

Tűzoltásra használható anyagok:	Tűzvész esetén oltásra hab, száraz vegyszerek vagy széndioxid töltetű tűzoltóberendezés alkalmazható. Víz sugár nem alkalmazható!
Veszélyes bomlástermékek:	Széndioxid, szénmonoxid, kénoxidok, foszfor oxidok és fénoxidok.
Speciális tűzoltási eljárások:	Nem kerültek meghatározásra.
Különleges védőfelszerelés:	Zárt térben keletkezett tűz oltásakor zárt rendszerű, a környezeti levegőtől független légzőberendezés használata, a teljes testfelületet védő ruházat, lábbeli és kesztű viselése kötelező.

6: Baleset mentesítési előírások

Egyéni óvintézkedések	Személyi kockázat esetén vagy megfelelő kiképzés hiányában semmilyen tevékenység nem végezhető. Űrítse ki a környező területeket. Ne engedje belépni a szükségtelen és védtelen személyeket. Ne érintse a kiloccsant anyagot és ne menjen keresztül rajta. Vegyen fel megfelelő személyi védőfelszerelést (lásd 8. fejezet).
Környezetvédelmi óvrendszabályok	Kerüljék a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. Tájékoztassák az illetékes hatóságot amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő).
Nagymértékű kifreccsenés	Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tartályokat a kiloccsanás területéről. Közelítse meg a kiszabadult anyagot a széllel szembeni oldalról. Előzze meg az anyag lefolyókba, vízvezetékekbe, alagsori helyiségekbe vagy zárt helyekre kerülését. Mossák bele a kiömléseket a szennyvízkezelő üzembe vagy járjanak el az alábbiak szerint. A kiömlött anyag elfolyását meg kell gátolni, és nem éghető felszívó anyaggal, például homokkal, földdel vagy kovafölddel fel kell itatni, majd a helyi rendelkezések szerinti hatástalanításhoz tartályba/gyűjtőedénybe kell helyezni (lásd a 13. fejezetet). Engedéllyel rendelkező hulladékártalmatlanítási vállalkozóra bízják az ártalmatlanítást. A szennyezett abszorbens anyag ugyanolyan veszélyt jelenthet mint a kiömlött termék. Megjegyzés: A vészhelyzetben történő kapcsolatfelvételhez használja útmutatóul az 1. fejezetet, míg a hulladékelhelyezéssel kapcsolatban a 13. fejezetet!
Kismértékű kifreccsenés	Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tartályokat a kiloccsanás területéről. Itassa fel semleges anyaggal és helyezze megfelelő hulladéktárolóba. Engedéllyel rendelkező hulladékártalmatlanítási vállalkozóra bízják az ártalmatlanítást.

7: Kezelés és tárolás

Kezelés:	Kerüljük a készítmény szembe jutását és a bőrrel való hosszan tartó vagy ismételt érintkezést. A magasfokú személyi higiénia kívánatos.
Tárolás:	A terméket hűvös, száraz, jól szellőztetett, lehetőség szerint fedett helyen, napsugárzástól és közvetlen hőszugárzástól védve, eredeti kiserelésében, a hordókat lehetőség szerint fektetve tároljuk.
Tárolási hőmérséklet:	(javasolt) 5 C° - + 30 C° között

Kiadás dátuma: 2009 március Utolsó módosítás dátuma: 2009. március 11. Kód Oldal:

A készítmény megnevezése:

Vanellus Max Drain 5W-30

466144 2 / 5

8 . Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Amennyiben az expozíció határértékei nincsenek szabályozva, akkor információ és útmutatás céljából a mellékelt ACGIH értékek a mérvadóak.

Forrás:	EÜM-SZCSM (3/2006)	ACGIH	
Hatóanyag:	MK	STEL	TWA
alapolaj	5 mg/m ³	10 mg/m ³ (15 perc, ásványi olajköd)	5 mg/m ³ (8 óra, ásványi olajköd)

A feltüntetett határértékek a készítmény összetevőire vonatkoznak, a készítményre nem alkalmazhatóak, arra vonatkozóan csak útmutatásként szolgálnak.

Műszaki korlátozási szabályok Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a releváns, levegőben lévő gőzök koncentrációját a lehető legkisebb értéken tartani. A munkahely közelében megfelelő tisztálkodási lehetőséget kell biztosítani. Fel kell mérni bármely kémiai anyag hatását a szervezetre és a megfelelő ellenőrzési stratégiát kell alkalmazni a megelőzéshez illetve hogy a dolgozók kitettségét megfelelőképpen tudjuk ellenőrizni. A személyzeti védő felszerelés meg kell feleljen a vonatkozó szabványoknak, alkalmas kell legyen, jó körülmények között kell tartani és ugyanakkor ápolni is kell. Kérjük ki a (személyzet) védő felszerelés forgalmazójának a véleményét a megfelelő felszerelésről és az arra vonatkozó előírásokról. Végsősoron a védőfelszerelés milyenségét a kockázat-felbecsülési tanulmány eredményei döntenek el. Fontos hogy védőfelszerelésünk összetevői együtt is használhatóak legyenek.

Higiénés intézkedések Vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, vécéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével alaposan mossuk meg kezünket, alkarjunkt és arcunkat.

Személyi védőeszközök

Légutak A légutakat védő felszerelés használata általában akkor indokolt amikor a munkahely megfelelő légcseréje természetes úton vagy mesterséges szelőztetéssel sem biztosítható.. Bármely légzésvédő szivárgásmentesen kell illeszkedjen a használója arcára. A levegőszűrő nem képes kellőképpen működni oxigén szegény környezetben és nem megfelelő olyan környezetben sem ahol a levegő által szállított veszélyes vegyi anyagok vannak jelen. Ebben az esetben lélegeztető felszerelést kell használni. Részecske vagy por szűrőt köd vagy füst esetén használjunk (pl „P” típusú szűrő). Magas hőmérséklet miatt kialakuló kellemetlen szag vagy pára esetén „AP” típusú szűrő használat javasolt.

Bőr és test Amennyiben a készítménnyel való hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés valószínű, védőruha használata javasolt. Pamut vagy poliészter/ pamut védőruha csak gyenge szennyezés ellen képes megfelelő védelmet biztosítani (ha a szennyező anyag felszívódik a védőruhába akkor az a bőrre kerülhet. A védőruhát gyakran mossuk. Amikor a bőr kitettségének veszélye megnő (pld. amikor kiömléseket takarítunk vagy a fröccsenés veszélye áll fenn), vegyi anyagokat át nem eresztő ruhát és cipőt kell használnunk.

Kéz Amennyiben a készítménnyel való hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés valószínű, a készítményt át nem engedő védőkesztyűt kell viselni (Javasolt: nitril-kaucsuk kesztyű). A védőkesztyűk fizikai és kémiai kitettségüktől függően idővel elhasználódnak. Ajánlatos gondoskodni a kesztyűk rendszeres átvizsgálásáról és szükség szerinti cseréjükéről.

Szem A készítmény felfröccsenésének veszélye esetén a teljes arcfelületet eltakaró védőszemüveget kell viselni.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Lobbanáspont (nyílttéri):	220 C°	Sűrűség (20 C°-on):	860 kg/m ³
Dermedéspont:	- 54 C°	oldhatóság:	Vízben nem oldható.
Szín:	borostyán	Viszkozitás 40 C°-on:	72,00 mm ² /sec
Szag:	enyhe	Viszkozitás 100 C°-on:	12,00 mm ² /sec
Fizikai állapot:	folyadék		
LogK_{ow}	A készítmény oktanolban nagyobb mértékben oldódik; log(oktanol/víz) > 3		

10. Stabilitás és reakciókészség:

Stabilitás:	A készítmény stabil, veszélyes polimerizáció bekövetkezése nem valószínű.
Kerülendő környezeti viszonyok:	Nem ismeretesek.
Távol tartandó anyagok:	Oxidáló hatású anyagok.
Veszélyes bomlástermékek:	Széndioxid, szénmonoxid, kénoxidok, foszfor oxidok és fénoxidok. Normál tárolási és használati körülmények mellett nem keletkeznek veszélyes bomlástermékek

11. Toxikológiai információk

Akut toxicitás	Ha véletlenül a szembe kerül, valószínűsíthetően csak múló égető érzést és kivörösödést okoz. Rövid ideig tartó és esetenkénti kapcsolata a bőrrel valószínűsíthetően nem káros, de hosszabb ideig tartó és ismételt kitétel bőrgyulladásához vezethet. Kis adagban lenyelve valószínűsíthetően nem káros, de nagyobb adagok émelygést és hasmenést okozhat. A készítmény alacsony illékonyaságából kifolyólag szobahőmérsékleten belélegezve minden valószínűség szerint nem káros. A termikus bomlásból származó gőzök, párák vagy füstök belégzése veszélyes lehet.
Krónikus mérgező hatás	
Krónikus hatások	Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
Egyéb adatok krónikus toxikusságról	Használt motorolajok. A belső égésű motorok működéséből származó égéstermékek használat közben szennyezhetik a motorolajukat. A használt motorolaj veszélyes anyagokat tartalmazhat, amelyek bőrrákot okozhatnak. Ezért kerülni kell a gyakori vagy hosszú időn át tartó érintkezést mindenféle használt motorolajjal, és szigorúan be kell tartani a higiéniai szabályokat.
Hatások és tünetek	
Szem	A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.
Bőr	A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.
Belégzés	A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre
lenyelés	A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre

12: Környezetvédelmi információk

Állandóság/lebomlóképeség:	Jellegéből adódóan biológiailag lebontható.
Mobilitás:	Kiömlés esetén a talajba hatolhat és a talajvizet szennyezheti.
Élőszervezeti felhalmozódás:	Élőszervezeti felhalmozódásra semmilyen jel vagy tapasztalat nem utal.
Környezeti veszélyek:	Nem valószínűsíthető, hogy káros a vízi élőszervezetekre.
Egyéb ökológiai információk:	Kiömlés esetén a víz felszínén réteget képez, kárt téve az élő szervezetekben. Hátrányosan befolyásolhatja az oxigén bejutását is.

Kiadás dátuma: 2009 március Utolsó módosítás dátuma: 2009. március 11. Kód Oldal:

A készítmény megnevezése:

Vanellus Max Drain 5W-30

466144 4 / 5

13: Hulladékkezelési szempontok

Az ártalmatlanítást csak az arra jogosult cég/személy végezheti az érvényes környezetvédelmi előírások és szabályozások szerint. Égetéssel is ártalmatlanítható. Az ártalmatlanítás célszerű módját a készítmény összetételének és a helyi ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően kell kiválasztani. Veszélyes hulladékként kell kezelni. Élővízbe, közcsatornába, talajba juttatni tilos. A kiürített és alaposan megtisztított göngyölegek újra felhasználhatóak.

Európai hulladék kód: 13 02 06 (szintetikus gép-, hajtómű- és kenőolaj) A rendeletetéstől eltérő alkalmazás más hulladék kód használatát teheti szükségessé.

Nemzeti szabályozási információ: 4/2001 KöM rendelet és a 120/2004 Korm. rendelet alapján

14: Szállítási információ

Ez a készítmény szállítási szempontból nem minősül veszélyesnek.
(ADR/RID, ADNR, IMDG, ICAO/IATA)

15: Szabályozási információk

A készítmény a módosított és elfogadott 1999/45/EG és a 67/548/EEC irányelvek értelmében került besorolásra és címkézésre. A készítmény az EU szabályozása értelmében nem veszélyes.

S 2: Gyermekek kezébe nem kerülhet.

S 24: A bőrrel való érintkezés kerülendő.

S 26: Ha szembe kerül, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

S 29: Csatornába és élővízbe engedni nem szabad.

Nemzeti szabályozási információk: 2000 évi XXV. törvény, 25/2000 EÜM-SzCsM együttes rendelet, 44/2000 EÜM rendelet, 33/2004 ESZCSM rendelet.

További figyelmeztető jelzések: A biztonsági adatlapot a szakmai felhasználóknak kérésre megküldjük.

16. Egyéb információk

A készítmény összetevőire vonatkozó R mondatok teljes szövege:

R 38: Bőrizgató hatású.

R 41: Súlyos szemkárosodást okozhat.

R 51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

R 52/53: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

Figyelmeztetés az olvasó számára

Ez az adatlap és a benne foglalt adatok naprakésznek minősíthetők. Azokat az információkat, amelyek nem a Castroltól származnak, felülvizsgáltuk. Mindezek ellenére az itt szereplő adatok és információk helyességéért és teljességéért semmiféle szavatosságot és képviselietnem vállalunk. Előfordulhat, hogy az adatlapban szereplő egészségi és biztonsági óvintézkedések nem helyénvalóak minden egyénre és helyzetre. A felhasználó kötelessége a termék felmérése és biztonságosan, az érvényben lévő szabályok és törvények értelmében használni. Egyetlen, a jelen adatlapban leírt vagy értelemszerűen adódó állítás sem értelmezhető engedélyként, ajánlásként vagy felhatalmazásként arra, hogy egy szabadalmaztatott találmányt érvényes engedély nélkül használjanak. A Castrol nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amelyet az anyag nem rendeltetésszerű használata, a tanácsok figyelmen kívül hagyása vagy az anyag természetéből fakadó veszély okoz.